DATE: Apr 09, 2018 TIME: 11:12:18 USER ID: 71372 ไทยพาณิชย์

ASIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY NAME AND ADDRESS

PATHUMTHANI 12120

REF.NO.

45367AZ804090001

58 M.9 KLONGNUENG, KLONGLUANG,

PAID BY

DCA-ACCOUNT 4059995670

TEL NO. TAX ID. 025245053

0994000241330

REMIT AMOUNT PLUS COMMISSION TOTAL

BAHT

407,620.28

150.00

BAHT

407,770.28

MESSAGE: -

REFERENCE NO. VALUE DATE

APR 09, 2018

EC.

250.

REMITTER

ASIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY

BENEFICIARY

THAMMASAT UNIVERSITY

2 PHRA CHAN RD. PHRA NAKORN

BANGKOK 10200

BEN'S ACCOUNT BEN'S BANK AND 0261021222 KRTHTHBK

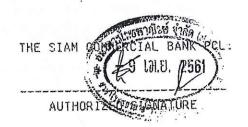
PAYMENT DETAILS

THAMMASAT UNIV. THAPHRACHAN

Bangkok

1ST INSTALLMENT FOR THAMMASAT UNIVERSITY MSIE4.0 PROJECT





REMARK:

- กรญีท่านติดต่อธนาดารูให้ทุกการูโอนเงิน หลังเวลา 15.00 น. ธนาดารจะโอนเงินให้ ในวันทาการถัดไป (จันทร์-ศุกร์)

Application submitted on business day after 3.00pm, BahtNet will be

process on the next business day.
- กรณีท่านติดต่อธนาคารให้ทาการโอนเงินในวันเสาร์ , อาทิศย์ หรือวันหยุดนักชัตถุกษ์ ธนาคารจะทาการโอนเงินให้ในวันทาการถัดไป (จันทร์-ศุกร์)

- Apllication submitted on Saturday , Sunday, or public holidays, BahtNet process on the next business day.



COPY

## **PAYMENT REQUEST**

Date

27-Mar-18

Reference No.

Subject	PAYMENT REQUEST					
Purpose of	Requesting for transfer of the first installment to Thammasat University			(1964年) · (1965年) · (1964年)	A MARK AS ASSESSMENT AND A SECOND STATE OF THE	
Payment						
	Accessor				IIDOF	
ŀ	URGENT					
	Leaves to the second se		AN TOUR BEST OF LOVE SERVE		######################################	
			MANUFACTURE CONTRACTOR		ALL MORNING SERVICE	
" result " - c		PAYMENT DI	ETAILS	- + + 1	Payment due date	
guesamanaman komicomora	(one Payment Request for one be	eneficiary)		a contract and increasing a primary all about the contract of contract of the	Explanation (in cas	e of emergency)
Name	I M TAN DAME M I A LOS STATES OF THE	WTT223VEN	ID'	The street of th		
Address	Thammasat University, 2 Phra Cha			<b>-</b>	Property of The Association and Association an	
Contraction of Contraction	INVOICE CURRENCY	Currency	THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE PERSON NAMED OF THE PERSON NA	Other currency		( specify currency)
INV# A	Account Name	L.	Details		Payment	To be filled by Finance only
Contraction of the last of the	7 004 103 00005 693 1155	Requesting for transer of	of the first installmen	t to	407,520.28	
45	MSIE4.0 Project	Thammasat University (PAYING IN FULL)				
		-	*		<b>—</b>	
		ļ				
					407,520.28	
			Market State of the Control of the Control			
A south	MODE OF	PAYMENT	000 0 = 1		Payment Currence	у
A) Che	ques or B)	Bank Transfer 🗹			Request Finance t	o pay in
			Overseas trans	fer	☑ Baht ☐ US\$	to their money.
A Cheq	que Payment - Cheque issue	and crossed "ACC	OUNT PAYEE	ONLY"	Other 🔿	
☐ Ti	☐ Tick here if request for Cheque issue with no "Account Pay					(specify currency)
Reason	504				Exchange Rate (to b	e filled by Finance)
B Bank	Transfer				Lancia de la companya	
D Dank	BANK TRANSFER D	DETAILS				i i
Bank name	KRUNGTHAI BANK	PCL	r:		SEAR AND THE REAL SECTION ASSESSMENT AND ASSESSMENT ASSESSM	Mechanic (CM Anthropy Computers (constant formation)
Account name	THAMMASAT UNI	VERSITY '	Bank fee to cha	rge to A/C	The control of the co	TOTAL DESIGNATION OF THE PARTY
Account number	or 026-1-02122-2			354 MAHARAJ ROAI	D, PHARARAJCHAWAN	NG,
IC/Swift Code	KRTHTHBK	MIKANI LEANNIGE KANAMINANIANI METERI		PHRANAKHORN, BA	ANGKOK, 10200 THAILA	ND
in case	(swift code/ IBAN cod	le/ Source code/ ABA C	ode)	I		
		l			Discos Eco.	
repared by:	Pompun	MANAGEM AND THE PARTY OF THE PA	Name		Phone 5694 Email pornpun@ait.	ac.th
chool/ Unit	Ms. Pornpin Pugs	awade				
Requested by:	Just Koony		Verificat	ion	☐ Approve ☐	Not Approve
chool/ Unit	Pr. Pisut Koom	1 AT	Ву		Date	
pproved by:	Dr. Pisut Koomsap Pro	CONTRACTOR OF STREET	98		<del></del>	S#37
chool/ Unit	0: 1		Budget v	erified by Finance	Sufficient	Insufficent budget
	F 1 Vanna	V				
ndorsed by:	use people	ment Head ISE				. 1
	Dr. Pisut Koomsap-Depart	ment ricad loc	( Part 1 ) ( Part 1 )			W
indorsed by: chool/ Unit	Dr. Pisut Koomsap-Depart		Ву		Date	
chool/ Unit	Dr. Pisut Koomsap-Depart	~		for Payment by Fin		
chool/ Unit pproved by: chool/ Unit	Prof. Voratas Kachitvichyar	ukul Dean SET 👸	Approve	No.	ance	
pproved by: chool/ Unit	Prof. Voratas Kachitvichyar	e to process the pay	Approve	turn to Requestor o	ance	
opproved by: chool/ Unit	Prof. Voratas Kachitvichyar	ukul Dean SET 👸	Approve /ment and to reation	No.	ance	

Pria f on 02/04/15:13.0012

3 0 MAR 2018

SET Dean's Office



Industrial Systems Engineering School of Engineering and Technology Postal Address: P.O. Box 4 Klong Luang Pathumthani 12120 Thailand Street Address: Km. 42 Paholyothin Highway Klong Luang Pathumthani 12120 Thailand (For local calls, dial 02 before the tel/fax nos.)
Tel: (66-2) 524-5675
Fax: (66-2) 524-5697
e-mail: ise@ait.ac.th
http://www.ait.ac.th

#### **MEMORANDUM**

March 27, 2018

To:

Mr. Noppadon Rittipongshusit, Head Finance

Through:

Prof. Sivanappan Kumar, VPAA

Prof. Voratas Kachitvichyanukul, Dean SET

From:

Pisut Koomsap, MSIE 4.0 project coordinator/ Head ISE

Subject:

Request for transfer of the first instalment to Thammasat University

Attachment: Payment request from Thammasat University,

Bank account of Thammasat University,

Annex II of the Partnership Agreement between Thammasat

University and AIT,

Section 5.3 of the Partnership Agreement Conversion rate for first instalment to AIT

Referring to section 5.3 of article 5 of the Partnership Agreement between Thammasat University (TU) and AIT, the budget allocated to TU as indicated in Annex II of the Agreement will be arranged in five instalments.

TU has fulfilled the requirements for the first instalment by signing the Partnership Agreement and making the first payment request of 10,503.10 EURO which is 30% of the total budget allocated to TU according to section 5.3.1 of the Partnership Agreement with the deduction of 9,500 EURO for equipment cost. Therefore, may I request for the transfer of the amount of 407,520.28 Baht (10503.10 EURO) to TU to the provided bank account. The conversion rate used for this transfer is 38.8 Baht per EURO as indicated in the first instalment to AIT.

Your kind consideration and strong support are highly appreciated.

Best regards,



#### Annex IV - Request for payment form

[Date of the request payment]

For the attention of Asian Institute of Technology Prof. Worsak Kanok-Nukulchai 58 Moo 9, Km. 42, Paholyothin Highway, Klong Nueng, Klong Luang, Pathumthani, 12120, Thailand

**Grant Agreement Number: 2017-3515/001-001** 

Project Name: Curriculum Development of Master's Degree Program in Industrial Engineering for

Thailand Sustainable Smart Industry (MSIE4.0)

Project Number: 586137-EPP-1-2017-1-TH-EPPKA2-CBHE-JP

Name and address of beneficiary: Gasinee Witoonchart Thammasat University 2 Phra Chan Road, Phra Nakorn, Bangkok, 10200

Request for payment number: 1/2018

Dear Sir,

I hereby request 1st instalment of the Erasmus+ grant contribution under the Grant Agreement mentioned above, and based on the partnership agreement.

The amount requested is 10,503.1 EURO.

The payment should be made to the bank account of our institution defined in the Partnership Agreement.

For the Beneficiary

The legal representative

Gasinee Witoonchart

G.WiV

Signature and stamp Done in Bangkok

Date [ / / / ]

Budget	BUDGET 2018		Amount Type	Year To Date Ext	ended
Period	Mar-18	end for	Encumbrance Type		444
Funds Available (	ТНВ)		HAMALANIA AND AND AND AND AND AND AND AND AND AN		Funds
Account		Budget	Encumbrance	Actual	Available
0.6.032.103.00005.0	008.1155	0.00	0.00	<12,340,241.90>	12,340,241.90
			The second secon		
		DELINE AND A CONTROL OF THE PROPERTY OF THE PR		NAME OF THE PROPERTY OF THE PR	ARREA PER
Aller and the second se	The state of the s	1		William Co.	4. P. C. P. C. S.
efter ( of etc.)		of the state of th			The state of the s
a parametrica de la como esta esta de la como	And a second control of the second control o	The second secon	Control of the Contro		
	Committee of the Commit			And the second s	
<u> </u>	. <u></u>		<u> </u>		Calculation and the second
Encumbrance Am	ounts		and the same of th	. 2200 6. 50. 0000	TOO FEE AUTOUR CONTRACTOR TO THE TOTAL STATE OF A CONTRACTOR TO THE TOTAL STATE OF THE TO
	REQ		PO		O.1
particular and the state of the	0.00	ي ويسلم و منذ تدوير و مندور و	0.00	gerami karanimi yangi ngali sambu dayani, dan mendidikah samba masah maji bingsi paga pinga M	Other 0.00
Account Description			ນເນນ	•	0.00

Budget	BUDGET 2018	METOWARE C	Amount Type	Year To Date Exte	nded
_	Mar-18	Annabe de la companya	Encumbrance Type		A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR
Funds Available (	THB)				Funds
Account	LOUIS LEASON WAY, SEWELINE OF THE WAY TO SEE THE	Budget	Encumbrance	Actual	Available
50.7.004.103.00005.6	93.1155	2,520,390.60	0.00	0.00	2,520,390.60
bing part of the the target and the part of the target of target of the target of target of the target of			A house of the second s		s. 1
			HERS MESS CHARLES AND A STREET STREET	TERRIC CONTROL PROJECT OF CONTROL STATE	HEARTHER AND EAST LEVER IN THE PROPERTY OF THE STATE OF T
And the state of t				A second	·
t (1990) the desirable to the course to come an amount to a consequent of the other ot	and the contract of the contra	46-00-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1	TO THE REAL PROPERTY OF THE PR		
Marie Company and Company				All the time to be a superior of the superior	
Marie de la company de la comp			<u> </u>		
A. E. Carlo C. Ling Co., No. of the Co. of the Co.		<u>representation to the contraction of the contracti</u>		<u> </u>	
FOR THE PARTY OF A SECURITY OF THE PROPERTY AND ADMINISTRATION OF THE PARTY OF THE	w al-diduct in the consequence of the sequence of consequences of the sequences of the sequ	and were considered to the contract of the con	a to the species of principal processes as the second of t	Prince Supplied Market Annual Research and you principles Supplied and Supplied Annual Research	Control of the Control of the State of the Address
Encumbrance Amo	ounts	1986 - 1986 - 1986 - 1986 - 1986 - 1986 - 1986 - 1986 - 1986 - 1986 - 1986 - 1986 - 1986 - 1986 - 1986 - 1986 -	TETRICAL PROPERTY (PROPERTY CONTRACTOR AND		
والمراقب والمناورة والمراورة والمراو	REQ	والمسترقة والمسترور والمسترور والمسترور المسترور والمسترور والمستر	PO	Principle with the desired management and desired management in the land of th	Other
	0.00		0.00		0.00
Account Descriptio	A THE PROPERTY OF THE PARTY OF	** *** *** *** *** *** *** *** *** ***	THE CONTROL OF SECURITIES AND SECURI		

į

Service and the service of the servi		the country of the facility of the country of the c	Property and the state of the s	
Page 1		والمتنافض فرسانا والأث بالافاف والمراق العوائد والموادون والمراوب والمتناف والمساوي والمساوية	ont Size 8	<b>-</b> ] Po
Name of the last o		ian Institute Of Technology OF INCOME OVER EXPENSES REPOR	(T	-ti
		Current Period: Mar-18		
currency THE				
RC=108 (Industrial and	Manufacturing Engineering (IME	}}, Activity=00008 (MSIE4.0)		
The state of the s		D	AMOUNT	,,
Fun Ty Sub RC Activi	Cbject/Datail	Donor	(BART)	-
BALANCE BROUGHT FORWARD ADD: INCOME				
50 6 032 103 0000S	008 SCHOLARSHIPS	1155	12,340,241.90	
TOTAL OF INCOME			12,340,241.90	
LESS: EXPENDITURE				
EO 7 004 109 00005	690 Sub Contrat External -H	1185	796,473.35	
50 7 004 103 00005	692 Sub Contrat External -B	1155	433,593.88	
50 7 004 103 00005	697 Sub Contrat External -G	1195	1,111,717.22	
TOTAL EXPENDITURES			2,341,784.45	
LESS: FIXED ASSETS				
TAL FIXED ASSETS		*******	0.00	0170 <b>W</b>
TOTAL OF EXPENDITURES A	ND FIXED ASSETS		2,341,784.45	•
CLOSING BALANCE	•		9,996,457.45	
			=======================================	
			120,111,111	
			10.00	
			denter constant	
			and and the state of the state	
			111111111111111111111111111111111111111	
			annual de la companya	
			100	
				**************************************
4			T b	
Go To	A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O	evious <u>N</u> ext	Last	)
	1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	<u> </u>		•

### Annex III - Individual bank account of the beneficiary

BA	BANKING DETAILS			
ACCOUNT NAME	THAMMASAT UNIVERSITY			
ACCOUNT NUMBER	026-1-02122-2			
IBAN*				
BIC/SWIFT CODE	KRTHTHBK			
BANK NAME	KRUNGTHAI BANK PCL			

ADDRESS OF BANK BRANCH			
STREET & NUMBER	354 MAHARAJ ROAD, PHARARAJCHAWANG,		
	PHRANAKHORN		
TOWN/CITY	BANGKOK		
POSTCODE	10200		
COUNTRY	THAILAND		

<sup>\*</sup> Fill in the IBAN Code (International Bank Account Number) if it exists in the country where your bank is established

For the Beneficiary
The legal representative
[Gasinee Witoonchart]

Signature and stamp Done in [Bangkok]

Date [ /02/2018]

# Annex II - Budget/Expenditure/Co-financing breakdown per budget category for beneficiary.

Budget category	Distribution of the grant (in EUR)	
Staff Costs	30.052,00	
Travel Costs	13.445,00	
Costs of Stay	13.680,00	
Equipment Costs	9.500,00	
Subcontracting Costs	0,00	
Total Costs	66.677,00	

W. G. Win.

- 5.2 For the purpose of transferring the part of the Erasmus+ grant contribution, the beneficiary will send Request for payment (using the Annex IV of this Agreement) to the coordinator, duly signed by the legal representative of the beneficiary, for each instalment calculated and approved by the coordinator on the basis of previous verified expenses and/or submitted outputs.
- 5.3 The transfer of the Erasmus+ grant contribution to individual beneficiaries will be implemented in accordance with the following timetable and procedure:
- 5.3.1 First instalment of first pre-financing: The coordinator will transfer 30% of the beneficiary's total Erasmus+ grant budget after the signing of this Agreement, deducting the funds intended for equipment purchase (if applicable) which shall be transferred on the receipt of the requisite documentation as outlined in section 5.3.3 of this agreement. This disbursement is subject to the receipt of the first pre-financing payment by the Coordinator from the Executive Agency.
- 5.3.2 Second instalment of first pre-financing: The coordinator will transfer 20% of the beneficiary's total Erasmus+ grant budget, deducted for the funds intended for equipment purchase (if applicable), after the coordinator has received and approved necessary documentation and materials on the performed activities.
- 5.3.3 The coordinator will transfer funds for the purchase of the equipment (equipment is intended exclusively for the Partner Country Higher Education Institutions, included in the partnership, as defined in the Programme Guide and Guidelines for the Use of the Grant) under the condition that the coordinator has received the requested documentation as proof that the appropriate procedure has been conducted and on the basis of eligible costs stipulated in contract(s) duly signed by the beneficiary and selected supplier(s), followed by corresponding invoice(s). Grant for the purchase of equipment has to be used exclusively for the purchase of equipment for the beneficiary for the purpose of the implementation of the project (equipment directly relevant to the objectives of the project). The equipment shall be the ownership of the beneficiary and must be recorded in the inventory of the institution where it is installed. All equipment purchased with the Erasmus+ CBHE funds must bear an Erasmus+ logo in a form of a sticker as defined by the Executive Agency. The beneficiary may not split the purchase of the equipment into smaller contracts below the threshold, in order to avoid launching a formal tendering procedure. Since the joint tendering procedure is the expression of a sound and cost-efficient management, beneficiary will inform the coordinator in a timely manner about the intention of purchase of the equipment and will not undertake any further actions related to the matter before the approval of the coordinator.
- 5.3.4 First instalment of second pre-financing: The coordinator will transfer 20% of the beneficiary's total Erasmus+ grant budget, provided that the coordinator has received the second pre-financing payment from the Executive Agency and the coordinator has received and approved necessary documentation and materials on the performed activities. In addition, the beneficiary will have to demonstrate expenditures covering at least 70% of the total amount already transferred.
- 5.3.5 Second instalment of second pre-financing: The coordinator will transfer 20% of the beneficiary's total Erasmus+ grant budget, after the coordinator has received and approved necessary documentation and materials on the performed activities. In addition, the beneficiary will have to demonstrate expenditures covering at least 70% of the total amount already transferred.
- 5.3.6 Payment of the balance: The final amount of the grant to be transferred to the beneficiary by the coordinator will be defined only once the total Erasmus+ grant has been confirmed by the Executive Agency after the end of the project and approval of the final report. All outstanding payments to cover actual eligible expenditures that have not been received in previous instalments will be transferred to the beneficiary within 30 days after the receipt of final payment from the Executive Agency, on condition that the beneficiary has provided the requested necessary documentation and materials on the performed activities to the coordinator within the foreseen deadline.

Necessary documentation and materials on the performed activities are: proofs of expenditure/activity covering the amount already transferred, including requested supporting documentation for the







#### **Advice for Customer**

Customer Id

: 0000006300

Name

: ASIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY

58 MOO 9 KM42 PAHOLYOTHIN HIGHWAY,

Address

: TH 12120 PATHUMTHANI

Paid Date JAN 19,2018

Ref 22802JE801190808

Remittance Type SWIFT

Message:-

Reference No.(20:) Date, Currency, and Amount

3802593878

2018-01-19 EUR 490,814.00

CITIBANK N.A., LONDON

Remitting Bank: CITIGB2L Ordering Bank: CITIGB2L Ordering Customer

CITIBANK N.A., LONDON /GB59CITI18500812011050

COMMISSION DES COMMUNAUTES

RUE DE LA LOI 200 B-1040 BRUSSELS BELGIUM

Beneficiary Customer

/4680463012

ASIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY 58 MOO 9 KM42 PAHOLYOTHIN HIGHWAY,

TH 12120 PATHUMTHANI

Details of Payment

1884000809 586137-EPP-1-2017-1-TH-E PPKA2-CBHE-2017-3515/001/01 PREFINA NCING CBHE ASIAN INSTITUTE OF TECHN

OLOGYKOOMSAP,PISUT

Cr. Type & BenBank Account No./Chq No.	Objective Deal ID	RemCur & Amount	PayCur & Amount Rate & Rate Type	Baht Amount
IDA-SICOTH5367 4680463012	318013 / 1715 1803415	EUR 490,814.00	THB 19,043,583,20 @38.8000000 SP	19,043,583.20
Total Paid			Baht	19,043,583.20
Commission Email on Inw	ard		THB 0.00	
Commission			@1.0000000	0.00
O Million Million			THB 500.00 @1.0000000	500.00
Net Paid			THB 19,043,083.20	19,043,083.20

The Siam Commercial Bank PCL., Head Office

NO AUTHORIZED SIGNATURE REQUIRED IF COMPUTER GENERATED VALIDATION IS PRINTED

Approved by: NOPPADON

**Inward Remittance** 

0-2256-1846 to 56

Requested by : NOPPADON

Date: JAN 19,2018 Time: 15:12:41

No of Printing: 1